BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 4 december 1964

tot wijziging van artikel 1 van de beschikking van 30 juli 1964 houdende vaststelling van een bijzondere methode van administratieve samenwerking met het oog op de toepassing van het intracommunautaire stelsel, ten aanzien van door vaartuigen van de Lid-Staten gevangen visserijprodukten

(64/718/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en in het bijzonder op artikel 10, lid 2, eerste alinea,

Gelet op de beschikking van de Commissie van 30 juli 1964 [1] houdende vaststelling van een bijzondere methode van administratieve samenwerking met het oog op de toepassing van het intracommunautaire stelsel ten aanzien van door vaartuigen van de Lid-Staten gevangen visserijprodukten,

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat het gebruik van het bij genoemde beschikking van de Commissie ingestelde certificaat inzake goederenverkeer volgens het model DD 5 niet alleen toe te staan wanneer de bewerking van de visserijprodukten aan boord van vaartuigen van de Lid-Staten ten doel heeft de duurzaamheid ervan te verzekeren, maar ook wanneer deze bewerking niet tot gevolg heeft dat bedoelde produkten buiten hoofdstuk 3 van het gemeenschappelijk douanetarief vallen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Artikel 1 van de beschikking van 30 juli 1964 wordt als volgt gewijzigd :

„*Artikel 1*

In het kader van de in artikel 10, lid 2, eerste alinea, van het Verdrag bedoelde methoden van administratieve samenwerking wordt een certificaat inzake goederenverkeer volgens het model DD 5 ingesteld. Dit certificaat dient om aan te tonen dat de visserijprodukten die door vaartuigen van een Lid-Staat, hetzij in ongewijzigde toestand hetzij nadat zij aan boord een bewerking hebben ondergaan die niet tot gevolg heeft dat deze produkten buiten hoofdstuk 3 van het gemeenschappelijk douanetarief vallen, in een andere Lid-Staat — hierna te noemen Lid-Staat van aanvoer — worden gelost zonder tevoren een op het grondgebied van eerstgenoemde Lid-Staat gelegen haven te hebben aangedaan, van oorsprong zijn uit deze Lid-Staat in de zin van artikel 9, lid 2, van het Verdrag".

Artikel 2

De Lid-Staten passen deze beschikking toe met ingang van 1 januari 1965.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot alle Lid-Staten.

Brussel, 4 december 1964.

Voor de Commissie
De Voorzitter
Walter HALLSTEIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 december 1964

houdende vergroting van het aan de Bondsrepubliek Duitsland toegekende tariefcontingent voor natuurlijke rode wijn van verse druiven, bestemd voor versnijding

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(64/719/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 25, lid 3 en lid 4,

Gezien haar beschikking van 18 december 1963 [2] waarbij aan de Bondsrepubliek Duitsland voor de periode van 1 januari 1964 tot en met 31 december 1964 een tariefcontingent ter grootte van 100.000 hectoliter, tegen een recht van respec-

[1] PB no. 137 van 28. 8. 1964, blz. 2293/64.

[2] PB no. 11 van 25. 1. 1964, blz. 142/64.